



进出口环节收费公示（二）CÔNG KHAI BẢNG GIÁ THU PHÍ XNK (HAI)

序号 STT	收费主体 ĐƠN VỊ THU PHÍ	项目名称 TÊN DỰ ÁN	收费标准 TIÊU CHUẨN THU PHÍ	计价单位 ĐƠN VỊ TÍNH	服务内容 NỘI DUNG PHỤC VỤ	收费形式及依据 HÌNH THỨC VÀ CĂN CỨ THU PHÍ	备注 GHI CHÚ
2	麻栗坡农业 开发投资有 限责任公司 Công ty TNHH khai thác đ ầu tư nông nghiệp Malipho	边民互市市 场服务费 phí dịch vụ thị trường	货值的0.8% 0.8% giá trị hàng	元 tệ	互市市场运行维 护等费用 các kho ản phí bảo dưỡ ng, sửa chữa củ a chợ cư dân biên giới	企业自主定价 Doanh nghiệp tự định giá	进口干货类货 物 nhập khẩu loại hàng khô
		边民互市市 场服务费 phí dịch vụ thị trường	货值的0.5% 0.5% giá trị hàng	元 tệ	互市市场运行维 护等费用 các kho ản phí bảo dưỡ ng, sửa chữa củ a chợ cư dân	企业自主定价 Doanh nghiệp tự định giá	进口鲜果类货 物 nhập khẩu loại hàng quả tươi

					biên giới		
3	<p>中国检验认证集团云南有限公司文山分公司</p> <p>cty con Văn Sơn của Cty HH Vân Nam tập đoàn chứng nhận kiểm dịch TQ</p>	<p>检验鉴定服务</p> <p>Dịch vụ kiểm nghiệm giám định</p>	<p>协议价 Giá hiệp nghị</p>	<p>吨、批次、件 tấn, lô, kiện</p>	<p>重量鉴定、取制样、品质检验、监装监卸、适载检验、残损鉴定</p> <p>Giám định trọng lượng, lấy mẫu, kiểm nghiệm chất lượng, giám sát bốc dỡ, kiểm nghiệm vận tải số lượng, giám định cái hồng</p>		



1	国营天保 农场 Nông trường quốc doanh	出入境车辆 过磅费 Phí cân nặng xuất nhập cảnh xe	一般贸易和 边小贸易、互 市贸易车辆 Xe mậu dịch chợ cư dân biên giới, mậu dịch bình thường và mậu dịch tiểu ngạch	1、入境拖挂车：130 元/次/辆 1, Xe Đầu kéo nhập cảnh : 130 tệ/lần/xe  2、入境三桥车、四桥车：120 元/次/辆 2, Xe Ba chân, xe Bốn chân nhập cảnh : 120 tệ/lần/xe 3、 3、入境装载机、吊车：50 元/ 次/辆 3, Máy xúc, xe Cầu nhập cảnh : 50 tệ/lần/xe  4、入境小型车：30 元/次/辆 4, Loại xe nhỏ nhập cảnh : 30 tệ/lần/xe  5、出境拖挂车：100 元/次/ 辆 5, Xe Đầu kéo xuất cảnh 100	每车	车辆过磅 xe cân nặng	企业自主定价 收费 Doanh nghiệp tự định giá thu phí	
---	---	--	---	---	----	---------------------	--	--

				tệ/lần/xe			
				6、出境四桥车：90 元/次/辆 6, Xe Bốn chân xuất cảnh : 90 tệ/lần/xe			
				7、出境冷冻车：60 元/次/辆 7, Xe Đông lạnh xuất cảnh : 60 tệ/lần/xe			
			互市贸易入 境车辆 Xe nhập cảnh mậu dịch chợ cư dân biên giới	1、拖挂车：65 元/辆 1, Xe Đầu kéo : 65 tệ /xe			
				2、冷柜车：50 元/辆 2, Xe Đông lạnh 50 tệ / xe			
				3：三桥车、四桥车：45 元/ 辆 3, Xe Ba chân,xe Bốn chân : 45 tệ / xe			
				4、小型货车：25 元/辆 4, Xe Tải nhỏ : 25 tệ / xe			
5	保险公司 Cty bảo	机动车交通 交通事故责任强		86 元/7 天 86tệ/7ngày	≥10 吨 ≥10tấn		企业自主定价收 费

	hiểm	制保險 Bảo hiểm bắt buộc TN sự cố giao thông xe cơ giới				Doanh nghiệp tự đ ịnh giá thu phí	
		机动车交通事故责任强制保險 Bảo hiểm bắt buộc TN sự cố giao thông xe cơ giới	66 元/7 天 66tê/7 ngày	<10 吨 <10tân	被保險机动车发生交通事故造成第三方的人身伤亡和财产损失在责任限额内予以		
		机动车交通事故责任强制保險 Bảo hiểm bắt buộc TN sự cố giao thông xe cơ giới	59 元/7 天 59tê/7 ngày	<5 吨 <5tân	赔偿 xe cơ giới đã		
		机动车交通	35 元/7 天	<2 吨	nộp bảo hiểm xảy ra sự cố gây nên người ba tử vong và thiệt hại tài sản, được bồi thường theo mức độ trách nhiệm.		

		事故责任强制保险 Bảo hiểm bắt buộc TN sự cố giao thông xe cơ giới	35tệ/7ngày	< 2tấn			
--	--	---	------------	--------	--	--	--

4	云南中检生态环境工程技术有限公司 Công ty trách nhiệm kỹ thuật công trình môi trường sinh thái trung tâm Vân Nam	车辆消毒 Xe khử trùng	进境车辆消毒 Xe nhập cảnh khử trùng	36.00 元/辆 36.00 tệ/xe	辆 Lượng	运输车辆驾驶室消毒。 Khu khử trùng phương tiện vận tải
		货物外包装消毒 Bao bì hàng khử trùng	规则装货物 Quy cách đóng hàng	1.8 元/件 1,8 tệ/chiếc	件 Chiếc	1. 矩形包装, 尺寸≤1.5 米、宽≤0.5 米、高≤0.5 米。 Bao bì hình chữ nhật: kích thước c≤1,5m, rộng≤0,5m,cao≤0,5m.
		局域消毒 Khu khử trùng	其他货物外包装 Các bao bì đóng hàng khác	/	辆、袋、批次等 Lượng, bao và số lô vv..	根据现场货物与客户协商定价 Thương lượng giá cả với khách hàng dựa trên hàng hóa tại chỗ
		其他消毒服务 Các phục vụ khử trùng khác	生活区、办公室、超市、集市等 Khu sinh hoạt, văn phòng, siêu thị và khu chợ vv..	0.5 元/平方米 0.5 tệ/m <sup>2</sup>	平方米 Mét vuông	根据现场货物与客户协商 Thương lượng giá cả với khách hàng dựa trên hàng hóa tại chỗ



6	<p>驾驶员 người lái xe</p>	<p>跨境运输费 cưỡi phí vận chuyển qua biên giới</p>	<p>110 元-450 元/辆 110-450 tệ/xe</p>	<p>辆 Lượng</p>	<p>含入境车辆驾驶舱消毒 费、驾驶员人工费、防 护费 phí tiêu độc chỗ ngồi lái của xe nhập cảnh, tiền công lái xe, phí phòng hộ</p>	<p><b>企业与驾驶员议价</b> do doanh nghiệp và người lái xe bàn bạc</p>
---	-----------------------------	--	--	--------------------	--	--

序号 STT	收费主体 ĐƠN VỊ THU PHÍ	项目名称 TÊN DỰ ÁN	收费标准 TIÊU CHUẨN THU PHÍ	计价单位 ĐƠN VỊ TÍNH	服务内容 NỘI DUNG PHỤC VỤ	收费形式及依 据 HÌNH THỨC VÀ CĂN CỨ THU PHÍ	备 注 GHI CHÚ
1	麻栗坡农业 开发投资有 限责任公司 Công ty TNHH khai thác đầu tư nông nghiệp Malipho	边民互市市 场服务费 phí dịch vụ thị trường	货值的 0.8 % 0.8 % giá trị hàng	元 tệ	互市市场运行 维护等费用 các khoản phí bảo dưỡng, sửa chữa của chợ cư dân biên giới	企业自主定价 doanh nghiệp tự định giá	进口干货类货 物 nhập khẩu loại hàng khô
		边民互市市 场服务费 phí dịch vụ thị trường	货值的 0.5 % 0.5 % giá trị hàng	元 tệ	互市市场运行 维护等费用 các khoản phí bảo dưỡng, sửa chữa của chợ cư dân biên giới	企业自主定价 doanh nghiệp tự định giá	进口鲜果类货 物 nhập khẩu loại hàng quả tươi

注：1.口岸出入境人员、边民互市贸易等其它收费使用本表。按照《中华人民共和国价格法》、《关于商品和服务价实行明码标价的规定》等法律法规规定公示收费情况。

2.收费项目属于行政事业性收费、政府定价、政府指导价的经营服务性收费填写收费形式及依据。

3.收费项目和标准如有调整时，应同时报送口岸主管部门。

Ghi chú: 1. Các hạng mục khác như nhân viên xuất nhập cửa khẩu, mậu dịch chợ cư dân biên giới .v.v, áp dụng biểu này. Theo "pháp luật giá cả nước cộng hòa nhân dân trung hoa", "quy định về giá sản phẩm và dịch vụ thực hiện giá theo giá niêm yết ".v.v, quy định phát luật phát quy công khai tình hình thu phí.

2. Hạng mục thu phí thuộc thu phí sự nghiệp hành chính, chính phủ định giá, thu phí dịch vụ kinh doanh do chính phủ chỉ đạo giá, điền viết hình thức thu phí và biên lai.
3. Hạng mục và tiêu chuẩn thu phí nếu có điều chỉnh, nên đồng thời báo cho bộ môn chủ quản cửa khẩu.



市场监管投诉电话：12315

SĐT giám sát thị trường: 12315